

Introducción a los Talleres que Abordan las Comunidades de Lenguaje Dual

Cuéntame un cuento (TMAS, por sus siglas en inglés) es un programa basado en la lectoescritura para fomentar la expresión de las emociones, diseñado para ayudar a los preescolares, sus padres y los maestros a hablar sobre las emociones difíciles que se relacionan con situaciones problemáticas. *Cuéntame un cuento* se diseñó como parte de *Family Connections*, una iniciativa basada en el *Boston Children's Hospital* que tiene como propósito respaldar a los programas de la primera infancia en sus servicios de extensión para la salud mental de las familias que enfrentan adversidades, sobre todo la depresión parental. *Cuéntame un cuento* fue desarrollado para estar en concierto con las metas más amplias de *Family Connections* de fomentar la autorreflexión en los profesionales del campo de la primera infancia y proporcionar herramientas apropiadas al desarrollo para apoyar el crecimiento socioemocional en los niños menores de seis años.

Ayudar a las familias es tanto la motivación como la meta del programa *Cuéntame un cuento* o TMAS. El programa TMAS aborda la participación de los padres por medio de talleres diseñados específicamente para los padres, y mediante talleres para el personal en los cuales se explora cómo tender la mano de una manera efectiva a aquellos padres que pudiesen estar enfrentando dificultades. Se establecieron los *Talleres TMAS* para alentar y respaldar a los maestros y padres en sus esfuerzos para ayudar a que los niños se sientan seguros, capaces y con la confianza en sí mismos para expresar sus sentimientos.

Con el apoyo del proyecto *Tulsa Children's Project* que recibe fondos proporcionados por la fundación *George Kaiser Family Foundation*, *Family Connections* unió fuerzas con los integrantes del Centro para el niño en desarrollo de la Universidad de Harvard para elaborar nuevas capacitaciones, guías de lectura y un ensayo que integran temas de la salud mental con las necesidades de lectoescritura en los niños pequeños. Utilizando *Voices PreK*¹ —un currículo para la lectoescritura temprana publicado como parte de *Voices Reading* por Zaner-Bloser—, este equipo integrado emprendió la tarea de apoyar las habilidades de la comprensión y producción del lenguaje verbal en los niños pequeños, dedicando especial atención a los temas sociales, emocionales y culturales. Utilizando los materiales de *Voices Reading* como guía, este equipo se enfocó en la creación de recursos para trabajar con niños y padres que pueden utilizarse en las aulas preescolares de todo el país.

En las siguientes tres capacitaciones usted encontrará materiales que le serán de utilidad para abordar los retos y tomar ventaja de los aspectos positivos que pueden estar presentes en las comunidades donde se hablan múltiples idiomas: *Cómo Lograr la Participación de las Familias con Distintos Antecedentes Lingüísticos*, *La Creación de Programas para Asociarse con los Padres Inmigrantes* y *La Participación de los Niños que Aprenden en Dos Idiomas en las Aulas Preescolares de Head Start*. Muchos profesionales en el campo de la primera infancia trabajan con niños y familias cuyo idioma materno no es el mismo que ellos hablan. En esos casos, los profesionales de la primera infancia pueden encontrar que es difícil crear entornos de aprendizaje que sean interesantes y propicios para la participación de los niños que llegan al aula sin entender inglés. Estas tres capacitaciones se centran en la creación de un entorno educativo estimulante y de apoyo para los estudiantes que aprenden en dos idiomas.

¹Dr. Catherine Snow, Dr. Robert L. Selman y Dr. Patrick C. Walker son los autores principales del currículo *Voices*

Reconocimientos

La serie *Cuéntame un cuento* 2011 fue elaborada por el proyecto *Family Connections* en el *Children's Hospital Boston*, producido con el apoyo del *Tulsa Children's Project*, con fondos provenientes de la fundación *George Kaiser Family Foundation*, el Centro sobre el Niño en Desarrollo de la Universidad de Harvard, la fundación *A. L. Mailman Family Foundation*, y una subvención del Proyecto para la Innovación y Mejoramiento de la Oficina Nacional de Head Start, Administración para Niños y Familias, Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.

Los autores desean extender su reconocimiento a *Voices PreK*, un currículo para la lectoescritura temprana, publicado como parte de *Voices Reading* por Zaner-Bloser. La meta de *Voices PreK* es la de desarrollar las habilidades de comprensión y producción del lenguaje verbal en los niños de 3 a 5 años de edad. Los autores principales del currículo de *Voices* son Catherine Snow, Ph.D., Robert L. Selman, Ph.D., y Patrick C. Walker, Ph.D. La Guía de Lectura de 2011 de *Cuéntame un cuento* fue desarrollada para complementar la orientación disponible en las Guías para el maestro de Zaner-Bloser sobre cómo utilizar libros no especializados incluidos en el currículo de prekínder en las aulas preescolares.

Los autores de los talleres “*Cómo Lograr la Participación de las Familias con Diversos Idiomas y Culturas*”, “*La Creación de Programas para Asociarse con los Padres Inmigrantes*” y “*La Participación de los Niños que Aprenden en Dos Idiomas en las Aulas Preescolares de Head Start*” son Russell H. Carlock, Jennifer DiBara Crandell, Monica Yudron, Catherine Snow, Emily Potts Callejas, Catherine Ayoub y William R. Beardslee. Los autores desean extender su reconocimiento a John Hornstein por sus contribuciones a la corrección de pruebas de la serie *Cuéntame un cuento*. Asimismo, los autores desean extender su reconocimiento a Mary Watson Avery y a Caroline Watts por sus contribuciones a la conceptualización de la Guía de la serie.

© Children's Hospital Boston 2011. Todos los derechos reservados.